受動喫煙防止対策の標識に表記する言語の対訳について

		対訳結果																	
	標識の種類	禁煙標識	喫煙専用室に関する標識		指定たばこ専用喫煙室に関する標識		喫煙目的室に関する標識							喫煙可能室に関する標識			特定屋外喫煙場所標識	その他
	国のモデル標識の種類	禁煙	喫煙専用室標識	喫煙専用室設置標識	加熱式たばこ専用喫煙室	加熱式たばこ専用喫煙室あり	喫煙目的室標識兼喫煙目的室設置標識	喫煙目的室標識（喫煙を主目的とするバー、スナック等（一部））	喫煙目的室標識（たばこ販売店（一部））	喫煙目的室設置標識（喫煙を主目的とするバー、スナック等）	喫煙目的室設置標識（たばこ販売店）	喫煙目的室（喫煙を主目的とするバー、スナック等（全部の場合））	喫煙目的室（たばこ販売店（全部の場合））	喫煙可能室標識	喫煙可能室設置施設標識	喫煙可能室標識兼喫煙可能室設置施設標識（全部の場合）	特定屋外喫煙場所	国の標識の文言
	標識番号	⑯	①	②	③	④	⑤	⑥	⑨	⑦	⑩	⑧	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	
標識記載内容	日本語	禁煙	喫煙専用室	喫煙専用室あり	加熱式たばこ専用喫煙室（電子たばこは含まない）	加熱式たばこ専用喫煙室あり（電子たばこは含まない）	公衆喫煙所	喫煙目的室		喫煙目的室あり		喫煙目的店	喫煙目的室	喫煙可能室	喫煙可能室あり	喫煙可能店	喫煙場所	①20歳未満の方は立ち入れません。 ②「喫煙」には、加熱式たばこを吸うことが含まれます。
記入例	英語	No Smoking	Designated smoking room	Designated smoking room available	Designated heated tobacco smoking room	Designated heated tobacco smoking room available	public smoking area	Smoking room		Smoking room available		Smoking area		Smoking room	Smoking room available	Smoking area	Smoking area	① Persons under the age of 20 cannot enter. ② Smoking includes the use of heated tobacco products.
①	スペイン語	Prohibido fumar	Sala de fumadores	Habitación disponible para fumadores	Habitación para cigarrillos calentados (No incluye cigarrillos electrónicos.)	Habitación disponible para cigarrillos calentados (No incluye cigarrillos electrónicos.)	Área pública de fumadores	Sala de fumadores		Sala disponible para fumadores		Área de fumadores		Sala de fumadores	Sala disponible para fumadores	Se permite fumar en la tienda	Área de fumadores	①Phohibido el ingreso a menores de 20 años ② "Fumar" incluye los cigarrillos calentados
②	ポルトガル語	Proibido fumar	Sala reservada para fumantes	Com instalação de sala reservada para fumantes	Sala restrita para fumantes de tabaco aquecido (com exceção de cigarros eletrônicos)	Com sala restrita para fumantes de tabaco aquecido (com exceção de cigarros eletrônicos)	Área pública para fumantes	Sala destinada para fumantes		Com sala destinada a fumantes		Área para fumantes		Sala permitida para fumantes	Com sala permitida para fumantes	Loja permitida para fumantes	Área para fumantes	① Proibida a entrada para menores de 20 anos ② (Fumantes), inclui fumar tabaco aquecido (IQOS)
③	タガログ語	Bawal Manigarilyo	Itina Lagang Kuwarto para sa Paninigarilyo	Itina Lagang Kuwarto na Magagamit para sa Paninigarilyo	Itina Lagang Kuwarto sa Paninigarilyo para sa heated tobacco (maliban sa e-cigarette)	Itina Lagang Kuwarto sa Paninigarilyo para sa heated tobacco na Magagamit (maliban sa e-cigarette)	Pampublikong Lugar para sa Paninigarilyo	Lugar sa Paninigarilyo		Lugar sa Paninigarilyo na Magagamit		Lugar para sa Paninigarilyo		Lugar para sa Paninigarilyo	Lugar sa Paninigarilyo na Magagamit	Lugar sa Paninigarilyo	Lugar sa Paninigarilyo	①Hindi maaaring pumasok ang 20 taong gulang pababa. ②Kasama sa paninigarilyo ang paggamit ng heated tobacco produkto.
④	ロシア語	Курить запрещено	Комната, специально отведенная для курения	Есть комната, специально отведенная для курения	Комната, специально отведенная для курения изделий из нагреваемого табака (за исключением электронных сигарет)	Есть комната, специально отведенная для курения изделий из нагреваемого табака (за исключением электронных сигарет)	Общественное место для курения	Комната для курения		Есть комната для курения		Место для курения		Комната для курения	Есть комната для курения	Место для курения	Место для курения	①Лицам до 20 лет вход запрещен ②Курение включает употребление изделий из нагреваемого табака
⑤	イタリア語	Vietato fumare	Sala designata ai fumatori	Sala designata ai fumatori disponibile	Sala fumatori per il tabacco riscaldato (escluso la sigaretta elettronica)	Sala fumatori per il tabacco riscaldato disponibile (escluso la sigaretta elettronica)	Area fumatori al pubblico	Sala fumatori		Sala fumatori disponibile		Area fumatori		Sala fumatori	Sala fumatori disponibile	Area fumatori	Area fumatori	① Vietato l'accesso sotto i 20 anni ② Il fumo incluso anche l'utilizzo del tabacco riscaldato
⑥	フランス語	Interdiction de fumer	Salle réservée aux fumeurs	Salle réservée aux fumeurs disponible	Salle réservée aux fumeurs de tabac chauffé	Salle réservée aux fumeurs de tabac chauffé disponible	Zone publique fumeur	Salle fumeur		Salle fumeur disponible		Zone fumeur		Salle fumeur	Salle fumeur disponible	Zone fumeur	Zone fumeur	①Interdit aux moins de 20 ans ②《Fumer》inclut la cigarette et le tabac chauffé